

BRASIL

**DEPARTAMENTO DE CONTROLE DO ESPAÇO AÉREO
DIVISÃO DE GERENCIAMENTO DE NAVEGAÇÃO AÉREA
AV GENERAL JUSTO, 160 – 2º AND. - CASTELO
20021-130-RIO DE JANEIRO – RJ**

**AIC
A
18/09**

27 AGO 2009

TEL: 021 3814-8237 AFTN: SBRJYNYI ADM: PAME FAX: 021 2101-6252 TELEX: 2137113 COMAER BR

PLANO DE CONTINGÊNCIA PARA O CORREDOR EUR / SAM

1. DISPOSIÇÕES PRELIMINARES

1.1 FINALIDADE

A presente Circular de Informações Aeronáuticas (AIC) tem por finalidade apresentar o plano de contingência para o corredor EUR/SAM.

1.2 ÂMBITO

As disposições estabelecidas nesta AIC aplicam-se a todos os controladores de tráfego aéreo do ACC-AO, bem como aos pilotos que utilizam o corredor EUR/SAM.

2. INTRODUÇÃO

2.1 INÍCIO DA SITUAÇÃO DE CONTINGÊNCIA

Quando um determinado ACC do Corredor EUR-SAM iniciar uma situação de contingência irá proceder da seguinte forma:

- a) Informará, por qualquer meio e o mais rápido possível, aos ACC envolvidos a sua situação de contingência, especificando quais os procedimentos de contingência geral do Corredor EUR/SAM e quais os procedimentos específicos relacionados a contingência constantes na Carta de Acordo Operacional (LOA) em vigor.
- b) Irá informar ao ACC adjacente a sua real situação do tráfego aéreo sob a sua responsabilidade, bem como a informação sobre o tráfego estimado no momento em que começou a situação de contingência.

BRASIL

**DEPARTAMENTO DE CONTROLE DO ESPAÇO AÉREO
DIVISÃO DE GERENCIAMENTO DE NAVEGAÇÃO AÉREA
AV GENERAL JUSTO, 160 – 2º AND. - CASTELO
20021-130-RIO DE JANEIRO – RJ**

**AIC
A
18/09**

24 SET 2009

TEL: 021 3814-8237 AFTN: SBRJYNYI ADM: PAME FAX: 021 2101-6252 TELEX: 2137113 COMAER BR

CONTINGENCY PLAN FOR THE EUR/SAM CORRIDOR

1. INTRODUCTION

1.1 PURPOSE

This Aeronautical Information Circular (AIC) aims to show the contingency plan for the EUR / SAM corridor.

1.2 SCOPE

The provisions in this AIC apply to all air traffic controllers of the ACC-AO and the pilots who use the EUR / SAM corridor.

2. INTRODUCTION

2.1 BEGINNING OF THE CONTINGENCY SITUATION

When a specific ACC of the EUR-SAM Corridor starts a contingency situation will proceed as follows:

- a) Will inform, by all its possible and quickest means, to its concern ACC's about its contingency situation, specifying that the general contingency procedures of the EUR/SAM Corridor and the specific contingency procedures reflected in the contingency annex to its LOA's are in force.
- b) Will inform to its collateral ACC's about the real situation of the air traffic under its responsibility, as well as the information about the estimated traffic at the moment that the contingency situation started.

- c) Deverá ser publicada pelo ACC em situação de contingência, bem como pelos demais ACC do Corredor EUR/SAM, um NOTAM comum notificando a situação de contingência. Tal NOTAM se referirá ao publicado AIP/AIC referente ao plano de contingência do corredor EUR/SAM, indicando os procedimentos relevantes a serem aplicados. Um modelo de texto para este NOTAM está especificado em anexo.
- d) Cada ACC do Corredor EUR-SAM transmitirá, através de uma frequência VHF/HF publicada, a situação vivida pelo ACC em contingência para todo o tráfego aéreo sob a sua responsabilidade. Esta transmissão deverá incluir também os detalhes sobre os procedimentos de contingência aplicáveis.

3 PROCEDIMENTOS GERAIS DURANTE AS SITUAÇÕES DE CONTINGÊNCIA

Pilotos voando no Corredor EUR/SAM em um espaço aéreo em contingência devem seguir o procedimento IFBP (Procedimento de transmissão em vôo), conforme especificado a seguir:

- a) Manter escuta permanente na frequência 123,45 MHz (piloto - a - piloto);
- b) Reportar posições ou estimados, bem como o início e término das fases de subida / descida;
- c) Manter vigilância para evitar os possíveis conflitos de tráfego, tanto visualmente quanto pela utilização do ACAS;
- d) Manter acessa as luzes de navegação;
- e) Manter o transponder SSR ligado durante todo tempo;
- f) As fases de subida e descida devem ser realizadas pelo lado direito do eixo da aerovia. As aeronaves poderão aplicar os procedimentos de desvio lateral off-set previstos no AIP/AIC; e
- g) Nenhuma mudança de nível de vôo de cruzeiro será autorizada, exceto em caso de emergência.

- c) A common NOTAM notifying the contingency situation in the EUR-SAM Corridor will be published by the ACC in a contingency situation as well as by the rest of ACC's of the Corridor. This common NOTAM will refer to the published AIC concerning the EUR/SAM Contingency Plan and indicates relevant procedures to be applied. A text model of this NOTAM is specified in Appendix.
- d) Each ACC of the EUR/SAM Corridor, shall broadcast via ground/air published VHF/HF frequencies the contingency situation experienced in the specific ACC to all the air traffic under its responsibility. This broadcast should also include the details about the applicable contingency procedures.

3 GENERAL PROCEDURES DURING THE CONTINGENCY SITUATION

Pilots flying in a contingency airspace in the EUR-SAM Corridor should follow IFBP (In flight Broadcast Procedure) as specified below:

- a) Must be in permanent contact by the pilot – to - pilot frequency (123,45 MHz);
- b) Reports positions or estimates and the beginning and the end of the climb/descent phases
- c) Maintain a watch for conflicting traffic, both visually and by reference to ACAS;
- d) Turn on all aircraft exterior lights;
- e) Keep the SSR transponder on all times;
- f) Climb and descend phases must be clearly performed at the right side of the route axis. They are also required to apply the lateral deviation off-set procedures as specified in relevant AIC published by the EUR/SAM corridor States; and
- g) No in flight change of level will be authorized except in cases of emergency.

4. ROTAS ATS EM CONTINGÊNCIA NO CORREDOR EUR/SAM

4.1 Na eventualidade de uma situação de contingência ATS em um ACC específico do corredor EUR/SAM, o tráfego aéreo será alocado com restrições de nível de voo e de sentido das aerovias, como descrito a seguir. Os procedimentos operacionais aplicáveis entre o ACC em contingência e os ACC adjacentes, no momento em que a situação de contingência começa, será descrito na carta de acordo operacional dos ACC adjacentes.

4.2 Durante uma situação de contingência em um ACC específico, os ACC adjacentes deverão ajustar o fluxo do tráfego aéreo, para ingresso na FIR em contingência utilizando exclusivamente as seguintes rotas ATS e níveis de voo:

a) Aerovia UN741

- Utilizável apenas no sentido sul.

- Níveis de Voo disponíveis - FL 300, FL340, FL360 e FL380 (apenas níveis pares).

b) Aerovia UN866

- Utilizável apenas no sentido norte.

- Níveis de Voo disponíveis - FL 290, FL330, FL350, FL370 e FL390 (apenas níveis ímpares).

c) Aerovia UN873

- Utilizável apenas no sentido sul.

- Níveis de Voo disponíveis - FL 300, FL340, FL360 e FL380 (apenas níveis pares).

d) Aerovia UN857

- Utilizável apenas no sentido norte.

- Níveis de Voo disponíveis - FL 290, FL330, FL350, FL370 e FL390 (apenas níveis ímpares).

4 CONTINGENCY ATS ROUTES OF THE EUR/SAM CORRIDOR

4.1 In the event of an ATS contingency situation of one specific ACC of the EUR-SAM Corridor, the air traffic will be allocated with the restricted use of flight levels and routes directionality as it is described hereafter. The operational procedures applicable between the ACC in contingency and its collateral at the moment that the contingency situation begins will be specified in the contingency annex to the LoA's between both ACC's. This contingency annex must be in accordance with these general procedures.

4.2 During a contingency situation of one specific ACC, the collateral ACC's of the one in contingency will allocate the air traffic flows towards the one in contingency using exclusively the following ATS routes and flight levels:

a) Route UN741

- Southbound only.

- Flight Level availability - FL 300, FL340, FL360 and FL380 (exclusively EVEN FL).

b) Route UN866

- Northbound only.

- Flight Level availability - FL 290, FL330, FL350, FL370 and FL390 (exclusively ODD FL).

c) Route UN873

- Southbound only.

- Flight level availability - FL 300, FL340, FL360 and FL380 (exclusively EVEN FL).

d) Route UN857

- Northbound only.

- Flight Level availability - FL 290, FL330, FL350, FL370 and FL390 (exclusively ODD FL).

e) Rota aleatória

- Aeronaves voando em rota aleatória não serão aceitas, devendo ser alocadas em uma das rotas ATS descritas acima.

f) Cruzamento de tráfego (Leste-Oeste)

- Sentido oeste - Utilizável somente o FL270 ou FL450.

- Sentido leste - Utilizável somente o FL310.

4.3 Depois que o espaço aéreo em contingência é voado, o ACC adjacente pode acomodar o tráfego aéreo de acordo com o sentido das rotas ATS e os níveis de vôo apropriado.

5 SEPARAÇÃO LONGITUDINAL MÍNIMA EM CASO DE CONTINGÊNCIA

5.1 A separação longitudinal mínima em caso de contingência no corredor EUR/SAM será de **20 minutos, utilizando a técnica de número Mach:**

5.2 Depois de voo o espaço aéreo em contingência, o ACC adjacente poderá retomar a separação longitudinal mínima de 10 minutos com MNT.

6 ENCERRAMENTO DOS PROCEDIMENTOS DE CONTINGÊNCIA

6.1 Logo que a situação de contingência seja resolvida, o ACC que estava em contingência informará aos ACC adjacentes, por qualquer meio e o mais rápido possível o encerramento da situação de contingência.

6.2 Um NOTAM notificando o fim da situação de contingência no Corredor EUR/SAM será publicado pelo ACC que estava em situação de contingência, bem como pelos demais ACC do Corredor EUR/SAM.

6.3 No intuito de obter uma transição ordenada e segura da situação de contingência para a situação normal, medidas de restrição de controle de fluxo poderão ser estabelecidas.

6.4 Se a recuperação da situação de contingência for apenas parcial, mas suficiente para reduzir as restrições de tráfego aéreo, o ACC em contingência irá emitir um NOTAM informando sobre a nova situação. Em estreita coordenação com os ACC adjacentes, novas condições de transferência de tráfego poderão ser acordadas.

e) RANDOM route

- Traffic flying the RANDOM Route will not be accepted and must be allocated in one of the ATS routes described above.

f) Crossing traffic (East- West)

- Westbound - FL320 exclusively.
- Eastbound - FL310 exclusively.

4.3 After that the contingency airspace is flown, the adjacent ACC can accommodate the air traffic according to the ATS routes directionality and flight levels establish.

5 CONTINGENCY LONGITUDINAL SEPARATION MINIMA

5.1 The contingency longitudinal separation minima in the EUR/SAM corridor is 20 minutes with Mach number technique.

5.2 After the contingency airspace is flown, the adjacent ACC can resume to the normal separation minima (10 minutes with MNT).

6 END OF CONTINGENCY PROCEDURES

6.1 As soon as the reason that caused the contingency situation is solved, the in contingency ACC will inform, by all its possible and quickest means, to its concern ACC's about the end of the contingency situation.

6.2 A NOTAM notifying the end of the contingency situation in the EUR/SAM Corridor will be published by the ACC that was in a contingency situation as well as by the rest of ACC's of the Corridor.

6.3 In the aim to get a safely and orderly transition from the contingency situation to the normal situation, flow control restriction measures could be applied.

6.4 If the recovery from the contingency situation is only partial, but enough to reduce the air traffic restrictions, the in contingency ACC will issue a NOTAM informing about the new situation. In close coordination with its collateral ACC's, new traffic transfer conditions could be agreed.

7. DISPOSIÇÕES FINAIS

7.1 Os casos não previstos nesta AIC serão resolvidos pelo Exmo Sr. Chefe do Subdepartamento de Operações do Departamento de Controle do Espaço Aéreo.

7.2 Esta AIC foi aprovada pelo Boletim Interno do DECEA nº 127 de 08 de julho de 2009.

7. FINAL ARRANGEMENTS

7.1 Cases not foreseen in this AIC will be resolved by the Chief of the DECEA Operations Subdepartment.

7.2 This AIC was approved by DECEA Internal Bulletin edition nr.127, dated 08 July 2009.

ANEXO

MODELO DE NOTAM

Indicador de prioridade: SS

Situação de Contingência em XXX (especificar FIR)

O Plano de Contingência ATS para o Corredor EUR/SAM foi ativado. Todos os operadores deverão seguir a XX (especificar o nº da AIC) que apresenta o procedimento do Plano de Contingência do Corredor EUR/SAM.

Pilotos voando na XXX (especificar a FIR) deverão seguir os seguintes procedimentos gerais:

- Manter contato permanente na frequência 123,45 Mhz (piloto-a-piloto).
- Reportar posições ou estimados, bem como o início e término das fases de subida/descida
- Manter vigilância para evitar os possíveis conflitos de tráfego, tanto visualmente quanto pela utilização do ACAS.
- Manter acesa as luzes de navegação.
- Manter o transponder SSR ligado durante todo o tempo.
- As fases de subida e descida devem ser realizadas pelo lado direito do eixo da aeronave. As aeronaves deverão aplicar os procedimentos de desvio lateral off-set especificados para o Corredor EUR/SAM e publicados na respectiva AIC pelos Estados do Corredor EUR/SAM.

As Rotas ATS do Corredor EUR/SAM estão disponíveis com as seguintes restrições e utilizando os seguintes níveis de voo:

- UN741 – Utilizável apenas no sentido sul. Níveis de voo 300, 340, 360 e 380.
- UN866 – Utilizável apenas no sentido norte. Níveis de voo 290, 330, 350, 370 e 390.
- UN873 – Utilizável apenas no sentido sul. Níveis de voo 300, 340, 360 e 380.
- UN857 – Utilizável apenas no sentido norte. Níveis de voo 290, 330, 350, 370 e 390.

Cruzamento de tráfego (Leste/Oeste) Sentido Oeste FL320, Sentido Leste FL310.

Todas as rotas aleatórias estão suspensas e não serão aceitas durante a situação de contingência. Depois de voar XXX (especificar a FIR) os pilotos poderão retomar para as rotas ATS estabelecidas e os níveis de voo apropriado.

APPENDIX

NOTAM DRAFT

Priority indicator: SS

Contingency Situation in xxxx (Specify FIR)

The EUR/SAM corridor Contingency ATS Plan has been activated. All operators are requested to refer to xxx (specify AIC n°) dealing with EUR/SAM corridor Contingency Plan procedure. Pilots must adhere to the following general procedures when flying xxx (Specify FIR):

- * Be in permanent contact via pilot-to-pilot frequency 123,45 Mhz.
- * Report positions or estimates and the beginning and the end of the climb/descent phases
- * Maintain watch of conflicting traffic, both visually and by reference to

ACAS

- * Turn on all aircraft exterior lights
- * Keep the SSR transponder on all the time
- * Perform all climb and descend phases to the right side of the router axis and apply the lateral deviation offset procedures as specified for the EUR/SAM corridor and published in relevant AIC by EUR/SAM corridor States

EUR/SAM corridor ATS routes network is available with following restriction and flight level allocations:

- * UN741- Southbound only. Flight Levels 300, 340, 360 and 380
- * UN866 -Northbound only. Flight levels 290, 330, 350, 370 and 390
- * UN873 - Southbound only. Flight levels 300, 340, 360 and 380
- * UN857- Northbound only. Flight levels 290, 330, 350, 370 and 390

Crossing traffic (East/West) Westbound FL320, Eastbound FL310 All Random routes are suspended and will not be authorized during the contingency situation. After over flying xxx (Specify FIR) pilots may expect rerouting to established ATS Routes directionality and flight level scheme allocation.